

会場 福島市音楽堂 大ホール

◆ **フォーラム** 開催時間/13:00~14:30

「アンデス・ポリビアからの唄」

パネラー(予定)

ルベン・ボルコ・エレラ 木下 尊博 (きのした たかあつ)

コルネリア・ペラメンディ・ママニ 福原 義守 (ふくはら よしもり)

ファン・ルイス・ウガルテ・カボ

コーディネーター 三浦 尚之 (福島市音楽文化総合アドバイザー)

◆ **コンサート** 開催時間/15:00~16:15

出演 Grupo Norte Potosi ノルテ・ポトシ



ポリビアケチュアの人々の、音楽の軌跡をたどって

フォーラム&コンサート

ポリビア

世界の民族音楽祭・福島



Bolivia

9/2012
16日

福島市音楽堂

開場 12:30 開演 13:00

会場 福島市音楽堂 練習室

◆ **ワークショップ** 受付/16:15 開始/16:30(1時間)

講師 Grupo Norte Potosi ノルテ・ポトシ
ポリビア伝統楽器の体験。フォルクローレを体感できる楽しいひととき。



料金表

フォーラム&コンサート(全席自由)				ワークショップ	
	シングル	親子	学生	一般	参加費
一般発売	2,000円	2,900円	1,000円	一般	500円
会員発売	1,800円	2,600円	900円	会員	450円

※当日券はお問い合わせください。(税込金額)

世界の民族音楽祭・福島 ポリビア特別展

ポリビアの楽器・伝統織物の展示や、CD・書籍、ポリビア料理(エンパナーダなど)の販売もいたします。



◆ ブレイガイド

福島市音楽堂 TEL.024-531-6221

【インターネット】福島市音楽堂 検索

ローソンチケット (Lコード: 27234)

TEL.0570-084-002

【店頭】ローソンLeppi

【インターネット】http://l-tike.com/ (PC・携帯電話)



福島市音楽堂 TEL.024-531-6221 http://www.f-shinkoukousha.or.jp/ongakudou/
〒960-8117 福島市入江町1-1 ※お問い合わせ先は上記の電話番号です。バス・タクシー等の公共交通機関をご利用をお勧めいたします。

ボリビア

Charango Grupo Norte Potosi

ノルテ・ポトシ

フォーラム & コンサート

素朴な作りのチャランゴがかき鳴らすリズムは、激しいステップに巻き起こる乾いた大地の砂埃を感じさせます。

太古の昔から伝わるケーナやシークの響きは、アンデスに吹き渡る風の香りを運んできます。

グループの紅一点、コルネリア・ベラメンディを中心としたボーカルは、スペイン語、そしてケチュア語で、鉱山に働く人たちの言葉を、大地とともに生きる人たちの心を伝えます。

とてもエキゾチックでありながら、日本人にはとても懐かしく響く、ノルテ・ポトシの伝承的フォルクローレの数々を、どうぞお楽しみください。



Bolivia

RUBEN PORCO HERRERA

ルベン・ポルコ・エレラ



ボリビア北ポトシ地方の中心地町ジャジャグアのシグロ・ベインテ地区出身。1985年のノルテ・ポトシ結成からのメンバーであり、現在はグループのリーダーを務める。さまざまな調弦のチャランゴや、コンコータなどの弦楽器から、フラフラ、ケーナ、シークなどの管楽器、その他パーカッションまで、北ポトシ地方で使われる楽器の数々をこなす。これまでに、ボリビア各地のみならず、ラテンアメリカやヨーロッパ諸国での演奏も数多く、日本にも「バクシカナ」のメンバーとして訪れている。ボリビア国内の数多くのアーティストたちと共演し、録音物も多い。

CORNELIA VERAMENDI MAMANI

コルネリア・ベラメンディ・ママニ



ジャジャグアのシグロ・ベインテ地区出身。ボリビアで最も高音域を操る歌手であり、ノルテ・ポトシ結成時から、グループのトップボイスを担っている。その歌声は、ボリビア国内の多くのアーティストから賞賛を受け、数多くのコンサートや録音にゲスト参加している。2005年メキシコより招聘を受け、北ポトシ地方の伝統、風習と音楽の講義を行った折には、「最もボリビアを代表する歌手」と絶賛された。

INTI JAIRO PORCO VERAMENDI

インティ・ハイロ・ポルコ・ベラメンディ



ボリビアの首都ラパス出身。父ルベんと、母コルネリアのもと、ノルテ・ポトシの音楽で育てられた。これまでに、数々のフォルクローレ・グループに参加し、演奏経験を重ねて来た。ギターとコンコータ、その他管楽器の演奏を得意としている。

JUAN LUIS UGARTE CABO

フアン・ルイス・ウガルテ・カボ



ポトシ県トラカリ出身。ラパスでは、ボリビア・フォルクローレの名門グループ「グルーボ・コカ」のメンバーでもあった。チャランゴ、ギターなどの弦楽器、ケーナ、シークなどの管楽器ほか、パーカッションもこなす。作詞作曲も得意で、ノルテ・ポトシにも、数々の楽曲を提供している。

Coordinator コーディネーター

三浦 尚之 (みうら なおゆき)

福島市生まれ。東京芸術大学音楽部卒業。昭和41年フルブライト奨学生として渡米。ニューヨーク市ジュリアード音楽院博士課程にて学ぶ。

昭和50年、ミュージック・フロム・ジャパン社を創設。日本の現代音楽をニューヨークを中心に世界各地へ精力的に紹介。昭和61年、福島女子短期大学教授就任。平成8年、福島女子短期大学学長就任(平成13年3月まで)。現福島学院大学)文部科学省中央教育審議会(中教審)芸術部門専門委員、大学評価・学位授与機構認定評価委員を歴任。

現在、福島学院大学教授、ミュージック・フロム・ジャパン理事長兼芸術監督、福島市音楽文化総合アドバイザー、財団法人桜ヶ丘病院理事を兼務。

